

Regatta-Ausschreibung / Avis de course

SwissCup DragonFlite 95
27.04.2024



DragonFlite 95 "Open Ticino"
28.04.2024

Veranstalter / Hôtes

Modell Yacht Club Schweiz - MYCS / DF Racing Suisse Class Association - NDFCA

Ausrichter / Organisateur

GRL - Gruppo Radiovelisti Lugano_Svizzera italiana / YCAS - Yacht Club Ascona

Veranstaltungsort / Lieu

Porto Ronco -- 6622 Ronco sopra Ascona

Klasse / Classe

DragonFlite 95

Regel / Règles

Die Regatta unterliegt den / La régata sera régie par

- RRS Racing Rules of Sailing 2021-2024
- ERS Equipment Rules of Sailing 2021-2024
 - HMS / Most Simple / A-Fleet
 - MYCS SwissCup Regatta Regeln

Anderungen an RSS:

RSS E2.1(c) wird gelöscht

Die Änderungen werden vollständig in den Segelanweisungen angegeben. Die Segelanweisungen können auch weitere Wettfahrtregeln ändern.

Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der Deutsche Text.

Changements aux RSS:

RSS E2.1(c) est supprimé

Les modifications apparaîtront dans leur intégralité dans les instructions de course. Ces dernières peuvent également modifier d'autres règles de course.

En cas de conflit entre les langues, l'allemand fait foi.

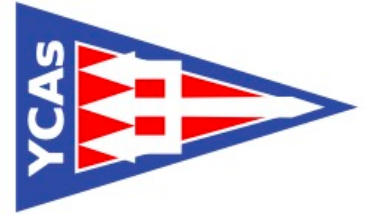
Teilnahmeberechtigung und Meldung / Admission et inscription

Die Teilnehmerzahl ist auf **max. 25** beschränkt.

Es gilt das Datum und die Uhrzeit der Meldung.
Mögliche Nachrücker werden möglichst schnell informiert.

Le nombre de participants est limité à un maximum de **25**.

La date et l'heure de l'inscription font foi.
Les éventuels retardataires seront informés le plus rapidement possible.



Anmeldung / Inscription / Registration

Email: signo.sui80@gmail.com

Geben Sie bitte die folgenden Daten ein / Veuillez s.v.p.fournir les données suivantes :

Name:	Nom:
Vornamen:	Prénom:
Segel Nr.:	N° de voile:
Mail-Adresse:	Adresse e-mail:
Telefon-Nummer:	Numéro de téléphone:
SwissSailing/MYCS-Lizenz: <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	Licence SwissSailing/MYCS: <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Ich nehme an der Regatta von: <input type="checkbox"/> 27.04.2024 <input type="checkbox"/> 28.04.2024	Je participe à la régata du : <input type="checkbox"/> 27.04.2024 <input type="checkbox"/> 28.04.2024

Informationen / Informations

Marco Signorelli +4179 423 64 75

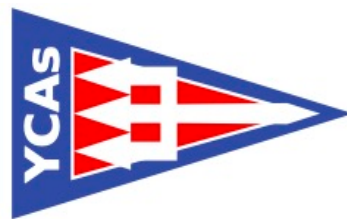
Meldeschluss / Délai d'inscription

22.04.2024

Startgeld / Frais d'inscription

Das Startgeld ist CHF 15.--/15€ pro Renntag.

Les frais d'inscription sont de CHF15.--/15€ par jour de course.



Programm und Zeitplan / Programme et horaire

Freitag/Vendredi 26.04.2024: Training ab 14.00 Uhr möglich / entraînement possible à partir de 14 heures

Samstag / samedi 27.04.2024:

Anmeldung / enregistrement	09:00
Briefing	09:45
Start Racing / Début des régates	10:00
Mittagspause / Pause repas	12:00 - 13:00
Letzter Start / Dernier départ	15:30
Siegerehrung / Remise des prix (SwissCup)	16:00
*Abendessen / *Dîner du soir	19:00

Sonntag / Dimanche 28.04.2024:

Anmeldung / enregistrement	09:00
Briefing	09:45
Start Racing / Début des régates	10:00
Mittagspause / Pause repas	12:00 - 13:00
Letzter Start / Dernier départ	15:00
Siegerehrung / Remise des prix (Open Ticino)	15:30

Mittagspause / Pause repas

Wenige Meter von der Rennstrecke entfernt befindet sich ein Restaurant, in dem man sich mittags stärken kann. Aus organisatorischen Gründen werden die Meldungen vor Ort während des morgendlichen Briefings entgegengenommen.

A quelques mètres du parcours se trouve un restaurant où il est possible de déjeuner. Pour des raisons d'organisation, les inscriptions seront acceptées sur place lors du briefing du matin.

*Abendessen / *Dîner du soir

Für diejenigen, die einen Abend in guter Gesellschaft verbringen möchten, wird am Samstag, den 27. April, ein Abendessen in einem renommierten Restaurant in der Region organisiert. Auch hier müssen wir aus organisatorischen Gründen eine ausreichende Anzahl von Plätzen im Voraus reservieren. **Bitte melden Sie sich unten an, wenn Sie an einer Teilnahme interessiert sind.**

Pour ceux qui souhaitent passer une soirée en bonne compagnie, un dîner sera organisé le samedi 27 avril dans un restaurant renommé de la région. Là encore, pour des raisons d'organisation, un nombre suffisant de places doit être réservé à l'avance. **Si vous souhaitez participer, veuillez vous inscrire ci-dessous.**

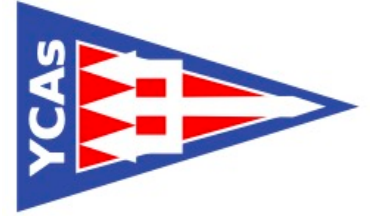
Ich melde mich für das Abendessen am Samstag 27.04.2024 an.

Je m'inscris au dîner du samedi 27.04.2024

Auto-Parkplatz / Parking pour voitures

Parkplätze für die Autos und Vans der Teilnehmer werden vor Ort zur Verfügung stehen.

Des places de stationnement pour les voitures et les vans des concurrents seront disponibles sur le lieu de l'événement.



Segelanweisung / Instructions de course

Die Segelanweisung und alle Änderungen werden mit Aushang am Race Office veröffentlicht.

Les instructions de course et toutes modifications seront affichées sur le tableau de course.

Wertung und Wettfahrtsystem / Attribution des point et système de course

HMS / Most Simple
Mindestens 5 Durchgänge inklusive der Einteilungsläufe (HMS) werden benötigt für ein gültiges Ergebnis.

HMS / Most Simple
5 manches, y compris les manches de sélection (HMS), doivent être effectuées pour valider le championnat.

Penalty System / Système de pénalités

Umpiring erfolgt nach Anhang "Q", der der Segelanweisung beigelegt wird. Das Umpiring wird durch Observer aus dem Starterfeld unterstützt. Die Entscheidungen des Umpire oder der Jury sind, wie in Regel 70.5 vorgesehen, endgültig

L'addendum "Q" umpire fleet racing sera utilisé et sera int aux instructions de course. Les arbitres seront assistés par des observateurs parmi les participants. Les décisions du jury/arbitre seront définitives, conformément à la règle 70.5.

Die Teilnehmer müssen sicherstellen, dass ihre Ausrüstung behördlichen Anforderungen entspricht. Für andere Frequenzen als 2.4 GHz müssen mindestens vier (4) Quarzpaare gemeldet und vorhanden sein. Funkanlagen mit 35 MHz sind nicht erlaubt.

Les concurrents doivent s'assurer que leur équipement est conforme aux règlements officiels. Pour le fréquences autres que 2.4 GHz, un minimum de quatre (4) fréquences doit être indiqué dans le formulaire d'inscription et être disponible lors de l'événement. Les émetteurs en 35 MHz ne sont pas autorisés.

Haftungsausschluss / Clause de non-responsabilité

Die Teilnehmer beteiligen sich an der Veranstaltung gänzlich auf eigenes Risiko (siehe Regel: Teilnahme an der Wettfahrt) Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung bei Materialschäden oder bei Verletzung oder im Todesfall von Personen, entstanden in Verbindung mit der Veranstaltung, vor, während und nach derselben.

Les concurrents participent à la régates entièrement sous leur propre responsabilité (voir le règle: Décision de participer à la course). L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages matériels, les blessures ou la mort subis en relation avec la régates, avant, pendant ou après celle-ci

Datenschutz / Protection des données

Die Teilnehmer der Veranstaltung geben mit Ihrer Unterschrift dem Veranstalter und den Sponsoren das Recht, während der Veranstaltung jederzeit statische oder bewegliche Bilder, Filme oder TV- Aufnahmen und alle möglichen Vervielfältigungen von sich selbst oder seinem Boot zu verwenden und zu zeigen. Ebenso das Recht, ohne jegliche Lizenzgebühren sein eigens Bild auf allen Veröffentlichungen zu verwenden.

Die Ergebnisse der Wettfahrten werden auf der Homepage des Organisateurs und des MYCS / radiosailing.ch veröffentlicht. Ebenso auf den sozialen Plattformen.

Par leur signature, les participants à la manifestation donnent à l'organisateur et les sponsors le droit, pendant la régates de réaliser à tout moment des images statiques ou animées, des films ou des enregistrements TV et toutes les d'utiliser et de faire de reproductions de soi-mêmes ou de son bateau de montrer son image. De même, le droit d'utiliser sa propre image sur toutes les publications, sans payer de droits d'auteur toutes les publications. Les résultats des courses seront publiés sur le site internet de l'organisateur et sur le site internet de l'association du MYCS / radiosailing.ch . Ils seront également publiés sur les plateformes sociales.